



Retina Suisse
Pour sauver la vue

Rapport financier

1983 1984 1985 1986
1987 1988 1989 1990
1991 1992 1993 1994
1995 1996 1997 1998
1999 2000 2001 2002
2003 2004 2005 2006
2007 2008 2009 2010
2011 2012 2013 2014
2015 2016 2017 2018
2019 2020 **2021** 2022
2023 2024 2025 2026
2027 2028 2029 2030
2031 2032 2033 2034

Sommaire

Compte annuel 2021

Bilan au 31.12.2021	3
Compte de résultat	4

Annexe au compte annuel 2021

Rapport financier	5
-------------------	---

Statistiques des membres	9
--------------------------	---

Rapport de révision

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint	10
---	----

Impressum

Rapport financier • Mars 2022

Edition et rédaction: Retina Suisse, Ausstellungsstr. 36, 8005 Zurich,
044 444 10 77, redaktion@retina.ch, retina.ch/fr

Traduction en français: Chantal Seiler, Zurich

Version parlée: Bibliothèque Sonore Romande, Rue de Genève 17, 1003 Lausanne

Conception: The Fundraising Company Fribourg AG, 1700 Fribourg

Mise en page et impression: Fratelli Roda SA, 6807 Taverner



Rapport annuel et financier

sous forme numérique:

retina.ch/fr/organisation/rapport-annuel

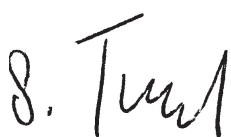
Bilan au 31.12.2021

	2021	2020
Actifs	CHF	CHF
Avoir postal	24'382.11	4'739.00
Avoir bancaire	187'496.50	294'073.01
Liquidités	211'878.61	298'812.01
Débiteurs	920.00	4'410.00
Créances résultant de fournitures et prestations	920.00	4'410.00
Délimitations des comptes actifs	2'889.00	1'888.60
Total de l'actif circulant	215'687.61	305'110.61
Titres	752'893.15	723'933.22
Immobilisations financières	752'893.15	723'933.22
Total des immobilisations	752'893.15	723'933.22
Total de l'actif	968'580.76	1'029'043.83
Passif		
Créditeurs	24'272.20	35'217.55
Dettes pour fournitures et prestations	24'272.20	35'877.55
Délimitations des comptes passifs	20'400.00	660.00
Total des capitaux de tiers à court terme	44'672.20	35'877.55
Réserves	29'000.00	12'000.00
Total des capitaux de tiers à long terme	29'000.00	12'000.00
Capital social	981'166.28	1'272'821.33
Pertes de l'exercice (-)	-86'257.72	-291'655.05
Total du capital propre	894'908.56	981'166.28
Total du passif	968'580.76	1'029'043.83

Compte de résultat

	2021 CHF	2020 CHF
Cotisations des membres	62'515.00	63'859.00
Dons reçus	681'369.40	159'180.68
Contributions pour activités et prestations	247'415.85	236'000.00
Dépenses pour activités et prestations	-27'302.55	-165'729.85
Coûts du personnel	-384'237.00	-360'748.03
Autres coûts administratifs et pour l'association	-687'345.99	-262'595.85
Résultat opérationnel	-107'585.29	-330'034.05
Coûts financiers	-12'621.52	-11'988.50
Revenu de titres réalisé	2'518.01	1'032.48
Revenu de titres non réalisé	25'891.08	52'421.20
Résultat financier	15'787.57	41'465.18
Rentrée financière extraordinaire unique	5'540.00	180.27
Dépense financière extraordinaire unique	0.00	-3'266.45
Revenu/Réussite extraordinaire unique	5'540.00	-3'086.18
Pertes de l'exercice (-)	-86'257.72	-291'655.05

Retina Suisse, 4 février 2022



Susanne Trudel
Présidente



Stephan Hüsler
Directeur

Rapport financier

En annexe au compte annuel de l'association Retina Suisse avec siège à Zurich, nous vous informons sur l'évolution financière de l'association et fournissons quelques informations détaillées sur des positions du bilan et du compte de profits et pertes.

Bases de présentation des comptes

Le présent compte annuel a été établi conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier aux articles du Code des obligations (articles 957 à 962) sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes.

Généralités

L'exercice 2021 se clôture sur un déficit de CHF 86'257.72. Nous couvrons cette perte à partir du capital de l'association, qui tombe ainsi à CHF 894'908.56. En mars de l'année faisant l'objet du rapport, nous avons commencé à envoyer des lettres à des donateurs et donatrices potentiels. De plus, nous avons contacté diverses fondations pour les informer sur notre projet «Aide après le diagnostic». L'année 2021 nous a servi d'année d'essai pour tester diverses formes de levée de fonds. Grâce à un legs de CHF 102'924.45 et au don individuel d'un adhérent d'un montant de CHF 60'000.00, le résultat de l'année n'est que légèrement inférieur à la moyenne des résultats des années précédentes.

Compte de résultat

Profits

Il convient de mentionner les rentrées financières ci-après:

Cotisations des membres

Nous remercions tous ceux et celles qui se sont acquittés du montant de la cotisation de membre de CHF 50.00. Il s'ensuit un bénéfice de CHF 62'515.00.

Dons

De nombreux adhérents ont arrondi vers le haut le montant de la cotisation annuelle. Un nombre encore plus grand de bienfaiteurs nous ont généreusement soutenus avec un montant total de CHF 378'444.95. En l'occurrence, le Fundraising a contribué à ce succès pour un montant de CHF 248'344.05. Un grand merci!

Soutien de la part de l'industrie et de fondations

10 fondations nous ont octroyé au total CHF 140'000.00. De ce montant, CHF 105'000.00 ont été utilisés pour l'aide à l'entraide après le diagnostic pour des patientes et patients affectés d'une maladie dégénérative de la rétine. Nous avons reçu des sociétés pharmaceu-

tique ci-après un soutien inconditionnel pour notre activité d'information: Bayer AG CHF 50'000 et Roche Pharma (Suisse) AG CHF 10'000.00. Roche Pharma (Suisse) AG nous a de plus fédités du même montant pour les années 2022 et 2023 – montant que nous avons mis en réserve. Ces aides sont conformes aux conditions du code de coopération de l'industrie pharmaceutique.

Legs

Un de nos adhérents, membre depuis de nombreuses années, a légué CHF 102'924.45 à l'association.

Subvention OFAS

Retina Suisse est associée en tant que sous-traitant au contrat de prestations de l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA. De ce fait, nous avons reçu les subventions ci-après : prestations convenues 2021 CHF 230'900.00 plus répartition de la subvention de l'OFAS, soit CHF 23'354.00 pour 2021, moins CHF 17'000.00 de subvention excédentaire reçue en 2020 (comptabilisée en réserve).

Honoraires

Pour sa coopération dans les Advisory Groups de sociétés pharmaceutiques ainsi qu'à titre d'honoraires pour des exposés, nous avons perçu des indemnités de CHF 10'161.85.

Produit exceptionnel non récurrent

L'administration fiscale du canton de Genève nous a fait parvenir une note de crédit de CHF 5'444.45 en remboursement de l'impôt sur les gains immobiliers pour l'année 2018.

Dépenses

Groupes de parole

Retina Suisse a fondé deux nouveaux groupes: Retina Suisse Youth et le groupe de parole du Haut-Valais. Partant, Retina Suisse soutient 12 groupes de parole dans toute la Suisse. Un montant de CHF 7'301.60 a été dépensé pour indemniser les frais des animatrices et pour la location de locaux. Les animatrices ont partiellement renoncé à leur indemnisation.

Prix de la recherche

En coopération avec la Fondation Pro Retina pour la prévention de la cécité, Retina Suisse décerne chaque année deux prix. En 2021, ces prix ont été attribués aux lauréats ci-après:

Dr. Cameron Cowan, Institut Friedrich Miescher à Bâle et Dre. Magdalena Renner, Institute of Molecular and Clinical Ophthalmology à Bâle pour leur travail «Cell types of the human retina and its organoids at single cell resolution» ainsi qu'à la

Dre méd. Marlene Sassmannshausen, Clinique ophtalmologique de l'université de Bonn, pour son travail intitulé «Verlaufsanalysen struktureller und funktionaler Änderungen, retinaler Drusen bei altersbedingter Makuladegeneration» (« Analyse de l'évolution des changements structurels et fonctionnels, druses rétinienne dans la dégénérescence maculaire liée à l'âge », ndt). Notre participation à ces prix est d'un pourcentage de 10 %, soit un montant de CHF 1'101.50.

Soutien de la recherche

En coopération avec l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA, Retina Suisse parraine la nouvelle étude PROVIAGE

«Pour un réseau professionnel en cas de déficience visuelle à un âge avancé». Un montant de CHF 13'333.00 est prévu à cet effet pour les années de 2021 à 2023.

Assemblée générale

L'assemblée générale virtuelle de 2021 a coûté CHF 5'566.45. Ce montant comprend la traduction, la composition, l'impression et l'envoi des documents de l'AG ainsi que des petites dépenses pour le sondage de vote par Internet.

Coût de personnel

Les collaborateurs et collaboratrices constituent le bien le plus précieux d'une entreprise de prestations de services. Retina Suisse emploie 5 personnes pour un pensusum total de 325%. Le montant de la masse salariale et des frais annexes pour l'exercice 2021 est de CHF 384'237.00. Nous avons comptabilisé les frais de révision et de comptabilité salariale dans le compte des charges fiduciaires, à hauteur de CHF 6'327.40.

Coût des locaux

Le coût de la location des locaux et des charges à la Ausstellungsstrasse est de CHF 33'795.90.

Coûts administratifs

Les deux positions principales sont les frais de port de CHF 12'419.62 ainsi que les coûts d'adhésion à Retina International, à l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA, à Agile.ch, à ProRaris et au Rare Disease Action Forum pour un montant total de CHF 6'108.00.

Diverses dépenses – assurances de biens, matériel de bureau, littérature spécialisée,

téléphone et abonnement à Internet - ont coûté CHF 5'576.95. Les frais de voyage et de représentations se sont élevés à CHF 2'477.10. Indemnisation des frais du comité a coûté CHF 7'647.45.

Coût de l'informatique

Nous avons dépensé CHF 43'920.00 pour la location de l'informatique à la FSA, pour continuer le développement de notre site Internet et Facebook ainsi que pour la gestion de nos adhérents et notre programme informatique.

Communication, matériel imprimé

Pour l'impression et la traduction de deux numéros du Journal Retina, de cartes de visite, d'enveloppes, d'une brochure, du rapport d'activité et d'autre matériel imprimé, nous avons dépensé CHF 35'126.90 en 2021. La traduction de nos publications a coûté CHF 27'401.20.

Le Journal Retina est produit en livre audio Daisy, pour un coût de CHF 5'900.00.

Nous avons comptabilisé dans les prestations de travail de tiers des nouvelles brochures DMLA et syndrome de Usher pour un montant de CHF 9'201.90 et le développement et la mise en œuvre du concept de communication pour un montant de CHF 15'104.00.

Quelques-uns des webinaires ont fait l'objet d'une traduction simultanée, ce qui a coûté CHF 9'297.90.

Fundraising

Pour la production des encois, le marketing téléphonique, la publicité porte-à porte ainsi que la levée de fonds auprès de fondations, nous avons dépensé au total CHF 466'019.72.

235'589 lettres ont été envoyées, générant des dons d'un montant de CHF 6'122.

Résultat opérationnel

Des dépenses susmentionnées, il s'ensuit un déficit opérationnel de CHF 107'585.29.

Succès des titres

En dépit des turbulences, 2021 a été une année boursière satisfaisante. Il s'ensuit un gain (après dépenses administratives) de CHF 18'777.06. En l'occurrence, il s'agit essentiellement d'un bénéfice comptable.

Bilan

Actifs

Mandat de gestion des actifs de la Zuger KB

CHF 752'893.15 sont investis en titres au 31.12.2021. Ceux-ci sont comptabilisés à la valeur du marché. S'ajoutent à cela CHF 49'494.35 de liquidités comprises dans le mandat de gestion des actifs de la Zuger Kantonalbank.

Passif

Réserves

Après le prélèvement pour le développement du logiciel de comptabilité, il reste en réserve un montant de CHF 12'000.00.

Le montant de la subvention excédentaire de l'OFIAS en 2020 est de CHF 17'000.00.

Capital de l'association

Après comptabilisation du déficit de CHF 86'257.72 de l'exercice, il reste à Retina Suisse un capital d'association de CHF 894'908.56

Autres

Obligations à long terme

Le contrat de sous-location avec la Fédération suisse des aveugles et malvoyants a été signé en mars 2021. Il est résiliable pour la première fois le 31.01.2025 et dure au moins jusqu'au 31.01.2030. Il s'ensuit donc des obligations à long terme liées à des contrats de location de CHF 94'953.72.

Événements notables survenus après la date de clôture du bilan

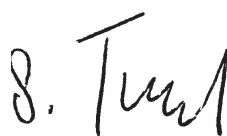
Aucun événement notable susceptible d'avoir une incidence sur le compte annuel 2021 n'est survenu après la date de clôture du bilan.

Remerciements

Nous remercions de leur soutien les sociétés Bayer AG, et Roche Pharma (Suisse) AG. Pour la première fois, nous avons bénéficié du soutien de dix fondations. Au nom de Retina Suisse, nous les remercions de tout cœur de leur générosité.

Last but not least, rappelons que notre travail ne serait pas possible sans les dons, petits et grands, des généreux donateurs et donatrices dans toute la Suisse. Merci de votre confiance!

Zurich, le 4 février 2022



Susanne Trudel
Présidente



Stephan Hüsler
Directeur

Statistiques des membres

	01.01.2021	Affiliations	Démissions	Décès	31.12.2021
Patients	1154	82	26	22	1188
Parents	105	8	2	3	108
Donateurs	278	8	12	3	271
Total	1537	98	40	28	1567

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'assemblée générale de

Retina Suisse, Zurich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultats et annexe) de l'association Retina Suisse pour l'exercice arrêté au 31.12.2021. Les indications de l'exercice précédent mentionnées dans les comptes annuels ont été contrôlées par les membres de l'association.

La responsabilité de l'établissement du compte annuel incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ce compte. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la

norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans le compte annuel puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées adéquates des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle. Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que le compte annuel n'est pas conformes à la loi et aux statuts.

Zurich, le 8 février 2022, BDO AG



Rico Zindel
Expert réviseur agréé



ppa. Julian Flessati
Chef réviseur responsable
Expert réviseur agréé

Retina Suisse est la seule association suisse de patientes et patients affectés de maladies de la rétine. Elle encourage les travaux de recherche, le dépistage précoce et l'information afin qu'à l'avenir, en Suisse,

- moins de personnes deviennent aveugles;
- les maladies de la rétine soient détectées à un stade précoce, fassent l'objet d'un diagnostic précis et soient traitées avec succès;
- les personnes affectées d'une pathologie de la rétine puissent mener une vie autodéterminée.



Retina Suisse
Pour sauver la vue

Service administratif et service de consultation

Ausstellungsstrasse 36, 8005 Zurich, 044 444 10 77, info@retina.ch

Service de consultation

Av. de France 15, 1004 Lausanne, 021 626 86 52, info.lausanne@retina.ch

Consultation téléphonique

044 444 10 77

Chaque don compte!

Compte pour les dons: 15-611580-2, IBAN: CH66 0900 0000 1561 1580 2